

611111 Volksschule Pestalozzi Leoben

Kerpelystr.13 | A-8700 Leoben

☎ +43(0)3842/7062-746

📞 +43(0)676/84 4062 746

✉ vs.pestalozzi@gmx.at

🌐 <http://www.schulen-leoben.at/vs-pestalozzi.html>



Die Volksschule mit Profil
Persönlich – vielseitig – zuverlässig

والدین عزیز،

ما هفته‌های سختی را پشت سر گذاشته، اما با همراهی شما موفق شده‌ایم. نه تنها اغلب فروشگاه‌ها و کارخانجات، بلکه مدارس نیز تعطیل بوده‌اند. آموزش در خانه انجام شده است. دختر/ پسر شما احتمالاً نتوانسته مثل زمانی که در مدرسه است، جاییکه معلمین هر زمان به دانش‌آموزان کمک می‌کنند، بخوبی درس بخواند و برای سال آینده تحصیلی آماده شود.

از اینرو ما، بویژه برای دختر/ پسر شما در دو هفته آخر تعطیلات، مدرسه تابستانی ارائه می‌کنیم، جاییکه آنها می‌توانند برای سال تحصیلی جدید آماده شوند و زبان آلمانی خود را تقویت کنند.

ثبت نام در مدرسه تابستانی توسط فرم ضمیمه انجام می‌گیرد. پس از ثبت نام، حضور در مدرسه تابستانی الزامی خواهد بود. لطفاً فرم ثبت نام خود را حداکثر تا تاریخ 22 ژوئن 2020 تحویل دهید.

مدرسه تابستانی در مکان زیر برگزار خواهد شد:

Volksschule Pestalozzi Leoben, Kerpelystraße 13, 8700 Leoben

رفت و آمد به محل مدرسه تابستانی باید تا حد امکان توسط سرپرست قانونی سازماندهی شود. اگر وسیله نقلیه یا امکان رفت و آمد در اختیار ندارید، این را در فرم ثبت نام قید نمایید.

دختر/ پسر خود را ثبت نام کنید. ما خوشحال خواهیم شد که از فرزند شما در مدرسه استقبال کنیم. من با کمال میل پاسخگوی سوالات شما هستم.

مدیر مدرسه

VDI. Mag. Alexandra Baumgartner, BEd.

Schulleiterin VS Pestalozzi Leoben

VS Leoben Leitendorf



برگه ضمیمه صندوق ادغام (Integrationsfonds)

علاوه بر این، صندوق ادغام اتریش (ÖIF) برنامه‌ای نیز برای والدین دارد:

برای ادامه پیشرفت تحصیلی فرزند شما مهم است که به او به بهترین وجه در یادگیری کمک کنید. صندوق ادغام اتریش (ÖIF) به منظور یاری‌رسانی به والدین دانش‌آموزانی که در مدرسه تابستانی شرکت می‌نمایند، برای آنها دوره‌هایی برگزار می‌کند. در این دوره‌ها شما اطلاعات مهمی در مورد مدرسه تابستانی و سیستم مدارس اتریش بدست می‌آورید. دوره‌های والدین از 22 ژوئن در کلیه ایالت‌ها ارائه می‌گردد و در صورت نیاز، امکان ترجمه شفاهی آن به تعدادی از زبان‌های مبداء وجود دارد.

شرکت در این دوره‌ها رایگان است و ثبت نام از طریق آدرس اینترنتی www.integrationsfonds.at/elternkurse، بصورت تلفنی با شماره 263 – 01/715 10 51 و همچنین شخصا در کلیه مراکز ادغام ÖIF انجام می‌شود.